

In Extenso

In Extenso Audit

337, rue de Metz
57300 Mondelange

Tél : + 33 (0) 3 87 70 24 63
Fax : + 33 (0) 3 87 70 24 26
mondelange@inextenso.fr
www.inextenso.fr

LES 2 RIVES

Association régie par la Loi du 1er Juillet 1901

51 Rue de Scarpone
54700 PONT A MOUSSON

Rapports du commissaire aux comptes

Exercice clos le 31 décembre 2013

In Extenso

In Extenso Audit

337, rue de Metz
57300 Mondelange

Tél : + 33 (0) 3 87 70 24 63
Fax : + 33 (0) 3 87 70 24 26
mondelange@inextenso.fr
www.inextenso.fr

LES 2 RIVES

Association régie par la Loi du 1er Juillet 1901

51 Rue de Scarpone
54700 PONT A MOUSSON

Rapport du commissaire aux comptes

sur les comptes annuels

Exercice clos le 31 décembre 2013

Aux sociétaires,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2013, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association LES 2 RIVES, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

I. Opinion sur les comptes annuels

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

II. Justification des appréciations

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués ainsi que sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

III. Vérifications et informations spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux sociétaires sur la situation financière et les comptes annuels.

Mondelange, le 14 avril 2014

Le commissaire aux comptes

In Extenso Audit

Pierre GIULIANA

Commissaire aux comptes associé

Bilan Actif

Etat exprimé en euros		31/12/2013			31/12/2012
		Brut	Amort. et Dépréc.	Net	Net
ACTIF IMMOBILISE	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES				
	Frais d'établissement				
	Frais de recherche et de développement				
	Concessions brevets droits similaires	799	799		606
	Fonds commercial (1)				
	Autres immobilisations incorporelles				
	Avances et acomptes				
	IMMOBILISATIONS CORPORELLES				
	Terrains				
	Constructions	3 858	972	2 887	3 658
Installations techniques, mat. et outillage indus.	22 211	21 557	653	820	
Autres immobilisations corporelles	38 506	35 652	2 854	4 222	
Immobilisations grevées de droits					
Immobilisations en cours					
Avances et acomptes					
IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)					
Participations évaluées selon mise en équival.					
Autres participations					
Créances rattachées à des participations					
Autres titres immobilisés					
Prêts					
Autres immobilisations financières					
	TOTAL (I)	65 374	58 980	6 394	9 307
ACTIF CIRCULANT	STOCKS ET EN-COURS				
	Matières premières, approvisionnements				
	En-cours de production de biens				
	En-cours de production de services				
	Produits intermédiaires et finis				
	Marchandises				
	Avances et Acomptes versés sur commandes				
	CREANCES (3)				
	Créances usagers et comptes rattachés				
	Autres créances	33 885		33 885	28 667
Valeurs mobilières de placement					
Disponibilités	92 078		92 078	94 150	
Charges constatées d'avance					
	TOTAL (II)	125 963		125 963	122 817
COMPTES DE REGULARISATION	Frais d'émission d'emprunt à étaler (III)				
	Primes de remboursement des obligations (IV)				
	Ecarts de conversion actif (V)				
	TOTAL ACTIF	191 337	58 980	132 356	132 124

(1) dont droit au bail

(2) dont à moins d'un an

(3) dont à plus d'un an

ENGAGEMENTS RECUS

Legs nets à réaliser : - acceptés par les organes statutairement compétents

- autorisés par l'organisme de tutelle

Dons en nature restant à vendre

Bilan Passif

Etat exprimé en euros

31/12/2013

31/12/2012

		31/12/2013	31/12/2012
Fonds associatifs	Fonds propres		
	Fonds associatifs sans droit de reprise <i>Dont legs et donations avec contrepartie d'actifs immobilisés, subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables</i>	40 600	40 600
	Ecarts de réévaluation		
	Réserves	23 936	21 115
	Report à nouveau		
	Résultat de l'exercice	681	2 821
	Total des fonds propres	65 216	64 536
	Autres fonds associatifs		
	Fonds associatifs avec droit de reprise - Apports - Legs et donations - Subventions d'investissements affectées à des biens renouvelables		
	Résultats sous contrôle de tiers financeurs Droits des propriétaires Ecarts de réévaluation Subventions d'investissement sur biens non renouvelables Provisions réglementées		
Total des autres fonds associatifs			
Total des fonds associatifs	65 216	64 536	
Provisions	Provisions pour risques Provisions pour charges	8 810	8 347
	Total des provisions	8 810	8 347
Fonds dédiés	Sur subventions de fonctionnement Sur dons manuels affectés Sur legs et donations affectés		
	Total des fonds dédiés		
DETTES (1)	DETTES FINANCIERES		
	Emprunts obligataires convertibles		
	Autres emprunts obligataires		
	Emprunts dettes auprès des établissements de crédit (2)	21	21
	Emprunts et dettes financières divers		
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
	DETTES D'EXPLOITATION		
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	9 881	17 192
	Dettes fiscales et sociales	48 428	42 029
	DETTES DIVERSES		
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés Autres dettes			
Produits constatés d'avance			
Total des dettes	58 330	59 241	
Ecarts de conversion passif			
TOTAL PASSIF	132 356	132 124	
Résultat de l'exercice exprimé en centimes	680,54	2 820,57	
(1) Dont à moins d'un an	58 330	59 241	
(2) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	21	21	
ENGAGEMENTS DONNES			

Compte de Résultat

Etat exprimé en euros

		31/12/2013	31/12/2012
		12 mois	12 mois
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises, de produits fabriqués		
	Prestations de services	20 188	17 562
	Productions stockée		
	Production immobilisée		
	Subventions d'exploitation	335 624	309 705
	Dons		
	Cotisations		
	Legs et donations		
	Autres produits de gestion courante	9	6
	Reprises sur provisions et amortissements, transfert de charges	1 004	143
	Autres produits		
Total des produits d'exploitation	356 825	327 416	
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats	69 787	54 104
	Variation de stock		
	Autres achats et charges externes	44 128	44 307
	Impôts, taxes et versements assimilés	12 440	11 140
	Rémunération du personnel	162 638	152 876
	Charges sociales	64 495	58 659
	Subventions accordées par l'association		
	Dotation aux amortissements et dépréciations	2 914	1 349
	Dotation aux provisions	463	3 578
	Autres charges	5	11
	Total des charges d'exploitation	356 869	326 024
1 - RESULTAT COURANT NONFINANCIER	(44)	1 393	
Produits financiers	Reprises sur provisions et dépréciations et transferts de charges		
	Intérêts et produits financiers	725	1 488
	Dotation aux amortissements et aux dépréciations		
Charges financières	Intérêts et charges financières		
	2 - RESULTAT FINANCIER	725	1 488
3 - RESULTAT COURANT AVANT MPOT (1 + 2)	681	2 881	
Produits exceptionnels	Produits exceptionnels		
	Charges exceptionnelles		60
4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL		(60)	
	Impôts sur les sociétés		
	(+) Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs		
	(-) Engagements à réaliser sur ressources affectées		
	TOTAL DES PRODUITS	357 549	328 904
	TOTAL DES CHARGES	356 869	326 084
	EXCEDENT ou DEFICIT	681	2 821
EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	PRODUITS	40 114	40 822
	Bénévolat		
	Prestations en nature	40 114	40 822
	Dons en nature		
	CHARGES	40 114	40 822
	Secours en nature		
	Mise à disposition gratuite de biens et services	40 114	40 822
	Personnel bénévole		

A N N E X E

Le bilan avant répartition de l'exercice clos le 31/12/2013,

présente un totale de : 132 356,21 euros.

Le compte de résultat de l'exercice, présenté sous forme de liste,

a un total de : 20 187,52 euros.

et comporte un résultat de (1) : 680,54 euros.

L'exercice a une durée de 12 mois,

recouvrant la période *01/01/2013* au *31/12/2013*.

Les éléments ci-après font partie intégrante des comptes annuels.

(1) : un résultat négatif signifie une perte

Règles et méthodes comptables

Les conventions générales comptables ont été appliquées, dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base de continuité de l'exploitation, de permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre, d'indépendance des exercices, et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Seules sont exprimées ci-avant les informations significatives.

- Elément 1 : Immobilisations incorporelles et corporelles

Les immobilisations sont évaluées à leur coût d'acquisition (prix d'achat et frais accessoires).

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant le mode linéaire en fonction de la durée de vie prévue.

- Logiciels	1 an
- Matériel de bureau et informatique	2 à 5 ans
- Mobilier de bureau	2 à 10 ans

- Elément 2 : Immobilisations financières

La valeur brute est constituée par le coût d'achat hors frais accessoires. Lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur brute, une provision pour dépréciation est constituée du montant de la différence. L'association n'effectue aucun placement de trésorerie.

- Elément 3 : Stocks

La valeur brute des marchandises et des approvisionnements comprend le prix d'achat et les frais accessoires. L'association ne dispose d'aucun stock à la clôture de l'exercice.

- Elément 4 : Créances

Les créances sont valorisées à leur valeur nominale. Une provision pour dépréciation est pratiquée le cas échéant lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur comptable.

Les soldes de subventions de la CAF ne sont pas comptabilisés en produits à recevoir dans le résultat car non encaissés au 31 mars 2014, date d'établissement des comptes.

- Elément 5 : Engagements de retraites

Les indemnités de départ à la retraite pour le personnel encore inscrit à l'effectif à la clôture de l'exercice font l'objet d'une provision comptable pour un montant actualisé de 8810.04 Euros au titre de la totalité de l'engagement en matière de retraites évalué au 31/12/2013.

- Elément 6 : Droits Individuels à la Formation

Le nombre d'heure acquis au titre du droit individuel à la formation par l'ensemble des salariés au 31 décembre 2013 est de 500 heures.

- Elément 7 : Autres éléments

L'association a changé de locaux en cours d'année.

Le montant des avantages en nature pour la mise à disposition des locaux par la ville de Pont-à-Mousson est de 40 114 € pour l'année 2013.

Aucun élément significatif n'est à signaler au titre de l'exercice clos au 31/12/2013.

- Elément 8 : Changements de méthodes

Aucun changement de méthode n'est intervenu par rapport à l'exercice précédent.

Immobilisations

Etat exprimé en euros

	Valeurs brutes début d'exercice	Mouvements de l'exercice				Valeurs brutes au 31/12/2013
		Augmentations		Diminutions		
		Réévaluations	Acquisitions	Virent p.à p.	Cessions	
INCORPORELLES						
Frais d'établissement et de développement						
Autres	989				190	799
TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	989				190	799
CORPORELLES						
Terrains						
Constructions sur sol propre sur sol d'autrui instal. agencé aménagement	3 858					3 858
Instal technique, matériel outillage industriels	25 170				2 959	22 211
Instal., agencement, aménagement divers						
Matériel de transport	15 388					15 388
Matériel de bureau, informatique et mobilier	24 118				1 000	23 118
Emballages récupérables et divers						
Immobilisations grévées de droits						
Immobilisations corporelles en cours						
Avances et acomptes						
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	68 534				3 959	64 575
FINANCIERES						
Participations évaluées en équivalence						
Autres participations						
Autres titres immobilisés						
Prêts et autres immobilisations financières						
TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIERES						
TOTAL	69 523				4 149	65 374

Amortissements

Etat exprimé en euros

		Amortissements début d'exercice	Mouvements de l'exercice		Amortissements au 31/12/2013
			Dotations	Diminutions	
INCORPORELLES	Frais d'établissement et de développement				
	Autres	383	606	190	799
	TOTAL IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	383	606	190	799
CORPORELLES	Terrains				
	Constructions sur sol propre sur sol d'autrui instal. agencement aménagement	200	772		972
	Instal technique, matériel outillage industriels	24 349	167	2 959	21 557
	Autres instal., agencement, aménagement divers				
	Matériel de transport	15 388			15 388
	Matériel de bureau, mobilier	19 895	1 369	1 000	20 264
	Emballages récupérables et divers				
	Immobilisations grevées de droits				
TOTAL IMMOBILISATIONS CORPORELLES	59 833	2 308	3 959	58 181	
TOTAL		60 216	2 914	4 149	58 980

ANNEXE - Elément 4

Provisions

Etat exprimé en euros

		Début exercice	Augmentations	Diminutions	31/12/2013
PROVISIONS REGLEMENTEES	Reconstruction gisements miniers et pétroliers Provisions pour investissement Provisions pour hausse des prix Provisions pour amortissements dérogatoires Provisions fiscales implant. étranger avant 1.1.92 Provisions fiscales implant. étranger après 1.1.92 Provisions fiscales pour prêts d'installation Provisions autres				
	PROVISIONS REGLEMENTEES				
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES	Pour litiges Pour garanties données aux clients Pour pertes sur marchés à terme Pour amendes et pénalités Pour pertes de change Pour pensions et obligations similaires Pour impôts Pour renouvellement des immobilisations Provisions pour gros entretien et grandes révisions Pour chges sociales et fiscales sur congés à payer Autres	8 347	463		8 810
	PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES	8 347	463		8 810
PROVISIONS POUR DEPRECIATION	Sur immobilisations { incorporelles corporelles des titres mis en équivalence titres de participation autres immo. financières Sur stocks et en-cours Sur comptes clients Autres				
	PROVISIONS POUR DEPRECIATION				
TOTAL GENERAL		8 347	463		8 810
Dont dotations et reprises { - d'exploitation - financières - exceptionnelles			463		
Titres mis en équivalence : montant de la dépréciation à la clôture de l'exercice calculée selon les règles prévues à l'article 39-1.5e du C.G.I.					

Créances et Dettes

Etat exprimé en euros

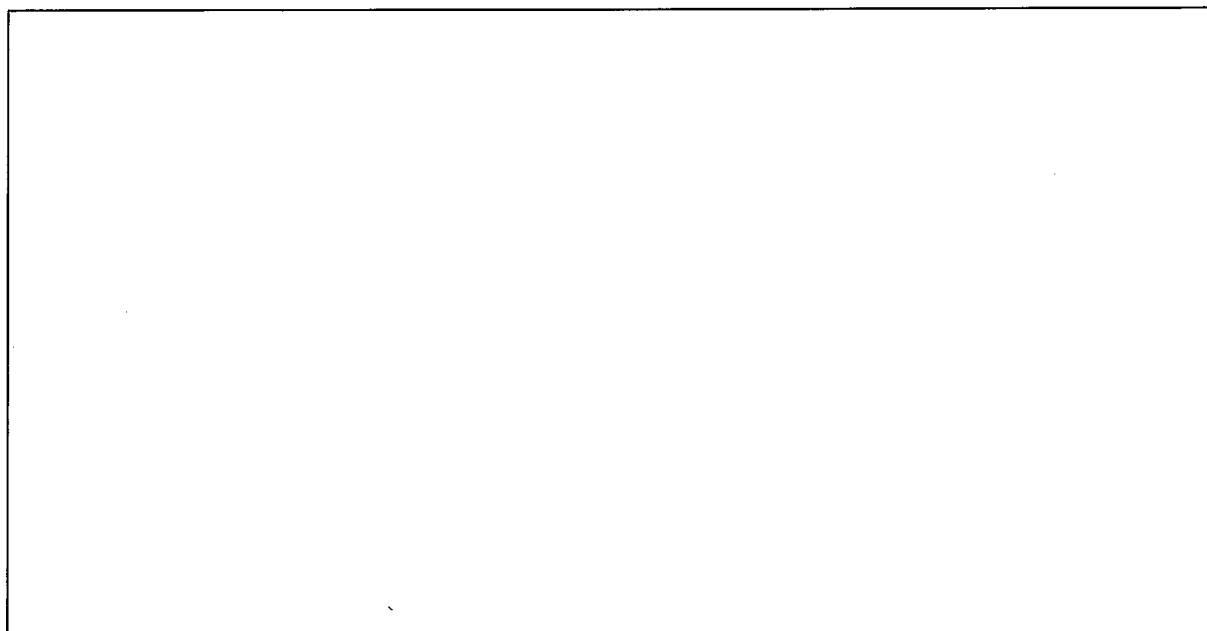
		31/12/2013	1 an au plus	plus d'1 an
CREANCES	Créances rattachées à des participations			
	Prêts			
	Autres immobilisations financières			
	Clients douteux ou litigieux			
	Autres créances clients			
	Créances représentatives des titres prêtés			
	Personnel et comptes rattachés	2 040	2 040	
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux			
	Impôts sur les bénéfiques			
	Taxes sur la valeur ajoutée			
	Autres impôts, taxes versements assimilés			
	Divers	4 821	4 821	
	Groupe et associés			
	Débiteurs divers	27 024	27 024	
Charges constatées d'avances				
TOTAL DES CREANCES		33 885	33 885	
Prêts accordés en cours d'exercice				
Remboursements obtenus en cours d'exercice				
Prêts et avances consentis aux associés (personnes physiques)				

		31/12/2013	1 an au plus	1 à 5 ans	plus de 5 ans
DETTES	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
	Emprunts dettes ets de crédit à 1an max. à l'origine	21	21		
	Emprunts dettes ets de crédit à plus 1 an à l'origine				
	Emprunts et dettes financières divers				
	Fournisseurs et comptes rattachés	9 881	9 881		
	Personnel et comptes rattachés	16 304	16 304		
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	31 435	31 435		
	Impôts sur les bénéfiques				
	Taxes sur la valeur ajoutée				
	Obligations cautionnées				
	Autres impôts, taxes et assimilés	690	690		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
	Groupe et associés				
	Autres dettes				
	Dettes représentative de titres empruntés				
Produits constatés d'avance					
TOTAL DES DETTES		58 330	58 330		
Emprunts souscrits en cours d'exercice					
Emprunts remboursés en cours d'exercice					
Emprunts dettes associés (personnes physiques)					

ANNEXE - Elément 6.10

Produits à recevoir (avec détail)

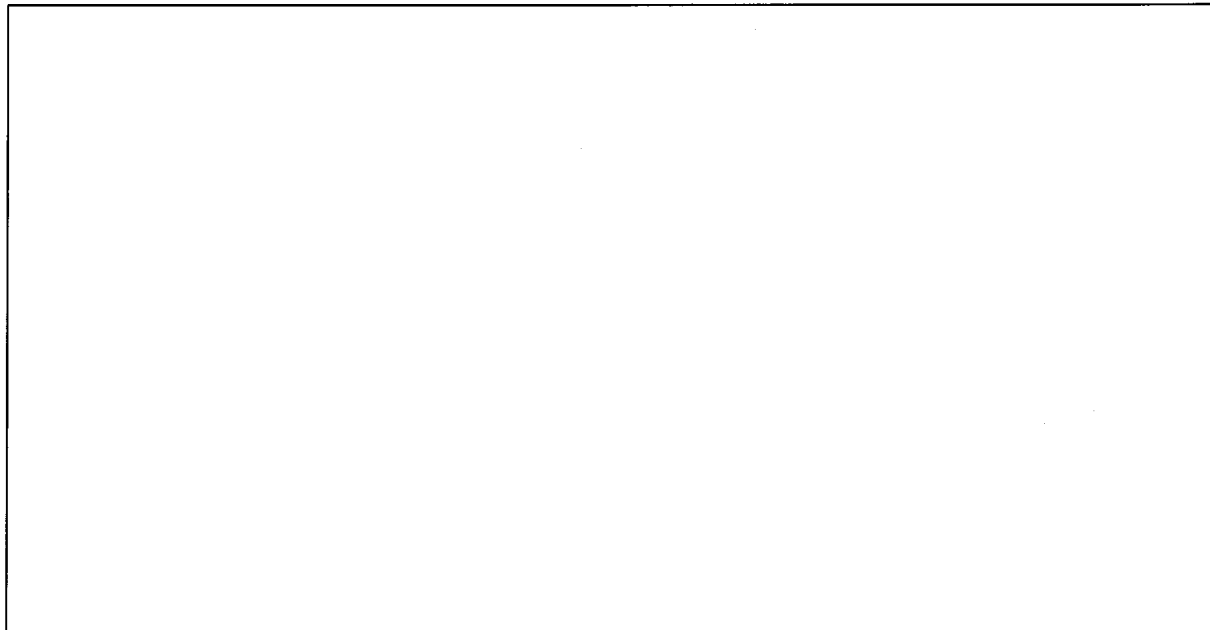
Etat exprimé en euros	31/12/2013	31/12/2012	Variations	%
Créances rattachées à des participations				
Autres immobilisations financières				
Autres créances clients				
Autres créances	31 845	26 227	5 618	21,42
TOTAL	31 845	26 227	5 618	21,42



ANNEXE - Elément 6.11

Charges à payer (avec détail)

Etat exprimé en euros	31/12/2013	31/12/2012	Variations	%
Emprunts obligataires convertibles				
Autres emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	21	21		
Emprunts et dettes financières divers				
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	4 529	11 368	(6 840)	-60.16
Dettes fiscales et sociales	23 414	19 723	3 691	18.72
Dettes fournisseurs d'immobilisation				
Autres dettes				
TOTAL	27 963	31 112	(3 148)	-10.12



ANNEXE - Elément 6.12

Charges constatées d'avance (avec détail)

Etat exprimé en euros	31/12/2013	31/12/2012	Variations	%
Charges constatées d'avance - EXPLOITATION				
Charges constatées d'avance - FINANCIERES				
Charges constatées d'avance - EXCEPTIONNELLES				
TOTAL				

--

ANNEXE - Elément 6.12

Produits constatés d'avance (avec détail)

Etat exprimé en euros	31/12/2013	31/12/2012	Variations	%
Produits constatés d'avance - EXPLOITATION				
Produits constatés d'avance - FINANCIERS				
Produits constatés d'avance - EXCEPTIONNELS				
TOTAL				

--

Tableau de suivi des fonds associatifs

Libellé	Solde au début de l'exercice A	Augmentations B	Diminutions C	Solde à la fin de l'exercice D = A + B - C
Fonds associatifs sans droit de reprise				
- Patrimoine intégré	40 600			40 600
- Fonds statutaires				
- Subventions d'investissement non renouvelables				
- Apports sans droit de reprise				
- Legs et donations avec contrepartie d'actif immobilisés				
- Subventions d'investissement affectées à des biens renouvelables				
Ecarts de réévaluation sur des biens sans droit de reprise				
Réserves statutaires ou contractuelles				
Réserves réglementées	5 000			5 000
Autres réserves	16 115	2 821		18 936
Report à nouveau				
Résultat de l'exercice	2 821		2 821	
Fonds associatifs avec droit de reprise				
- Apports				
- Legs et donations				
- Subventions d'investissement sur biens renouvelables				
Résultats sous contrôle des tiers financeurs				
Droits des propriétaires (Commodat)				
Ecarts de réévaluation sur des biens avec droit de reprise				
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables				
Provisions réglementées				
TOTAL	64 536	2 821	2 821	64 536

In Extenso

In Extenso Audit

337, rue de Metz
57300 Mondelange

Tél : + 33 (0) 3 87 70 24 63
Fax : + 33 (0) 3 87 70 24 26
mondelange@inextenso.fr
www.inextenso.fr

LES 2 RIVES

Association régie par la Loi du 1er Juillet 1901

51 Rue de Scarpone
54700 PONT A MOUSSON

Rapport spécial du Commissaire aux Comptes sur les conventions réglementées

**Réunion de l'organe délibérant relative à l'approbation
des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2013**

In Extenso

In Extenso Audit

337, rue de Metz
57300 Mondelange

Tél : + 33 (0) 3 87 70 24 63
Fax : + 33 (0) 3 87 70 24 26
mondelange@inextenso.fr
www.inextenso.fr

LES 2 RIVES

Association régie par la Loi du 1er Juillet 1901

51 Rue de Scarpone
54700 PONT A MOUSSON

Rapport spécial du Commissaire aux Comptes sur les conventions réglementées

**Réunion de l'organe délibérant relative à l'approbation des comptes
de l'exercice clos le 31 décembre 2013**

Aux sociétaires,

En notre qualité de commissaire aux comptes de votre association, nous vous présentons notre rapport sur les conventions réglementées.

Il nous appartient de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données, les caractéristiques et les modalités essentielles des conventions dont nous avons été avisé(s) ou que nous aurions découvertes à l'occasion de notre mission, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien-fondé ni à rechercher l'existence d'autres conventions. Il vous appartient, selon les termes de l'article R. 612-6 du code de commerce, d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions en vue de leur approbation.

Nous avons mis en œuvre les diligences que nous avons estimé nécessaires au regard de la doctrine professionnelle de la Compagnie nationale des commissaires aux comptes relative à cette mission.

Deloitte

CONVENTIONS SOUMISES A L'APPROBATION DE L'ORGANE DELIBERANT

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention passée au cours de l'exercice écoulé à soumettre à l'approbation de l'organe délibérant en application des dispositions de l'article L. 612-5 du code de commerce.

Mondelange, le 14 avril 2014

Le Commissaire aux Comptes

In Extenso Audit

Pierre GIULIANA

Commissaire aux comptes associé